

Số: **3088**/QĐ-UBND

Thành phố Hồ Chí Minh, ngày **25** tháng 8 năm 2020

QUYẾT ĐỊNH

**Về việc giải quyết khiếu nại của ông Nguyễn Đức Thiêm
và bà Phạm Thị Bích Ngọc, huyện Hóc Môn
(lần 2)**

CHỦ TỊCH ỦY BAN NHÂN DÂN THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH

Căn cứ Luật Tổ chức chính quyền địa phương ngày 19 tháng 6 năm 2015;

Căn cứ Luật Khiếu nại ngày 11 tháng 11 năm 2011;

Căn cứ Nghị định số 75/2012/NĐ-CP ngày 03 tháng 10 năm 2012 của Chính phủ quy định chi tiết một số điều của Luật Khiếu nại;

Căn cứ Thông tư số 07/2013/TT-TTCP ngày 31 tháng 10 năm 2013 của Thanh tra Chính phủ quy định quy trình giải quyết khiếu nại hành chính;

Căn cứ Thông tư số 02/2016/TT-TTCP ngày 20 tháng 10 năm 2016 của Thanh tra Chính phủ về sửa đổi, bổ sung một số điều của Thông tư số 07/2013/TT-TTCP ngày 31 tháng 10 năm 2013 của Thanh tra Chính phủ;

Căn cứ Quyết định số 07/2014/QĐ-UBND ngày 11 tháng 02 năm 2014 của Ủy ban nhân dân Thành phố ban hành quy trình giải quyết khiếu nại trên địa bàn Thành phố;

Xét Đơn khiếu nại đề ngày 15 tháng 10 năm 2019 của ông Nguyễn Đức Thiêm và bà Phạm Thị Bích Ngọc, cùng ngụ tại số 599, Trường Chinh, Khu phố 1, phường Tân Thới Nhất, Quận 12, thành phố Hồ Chí Minh;

I. Nội dung khiếu nại:

Ông Nguyễn Đức Thiêm và bà Phạm Thị Bích Ngọc khiếu nại Quyết định giải quyết khiếu nại số 3760/QĐ-UBND ngày 03 tháng 9 năm 2019 của Chủ tịch Ủy ban nhân dân huyện Hóc Môn, liên quan đến Dự án bồi thường, giải phóng mặt bằng để nâng cấp, sửa chữa Tỉnh lộ 9 (đường Đặng Thúc Vịnh) huyện Hóc Môn, yêu cầu bồi thường phần đất có diện tích 106,6m² bị ảnh hưởng bởi Dự án theo loại đất ở.

II. Kết quả giải quyết khiếu nại của Chủ tịch Ủy ban nhân dân huyện Hóc Môn:

Thực hiện Dự án bồi thường, giải phóng mặt bằng để nâng cấp, sửa chữa Tỉnh lộ 9 (đường Đặng Thúc Vịnh) trên địa bàn huyện Hóc Môn, Ủy ban nhân dân huyện Hóc Môn ban hành Quyết định số 5531/QĐ-UBND ngày 18 tháng 12 năm 2018 về thu hồi phần đất do ông Nguyễn Đức Thiêm và bà Phạm Thị Bích Ngọc sử dụng tại xã Thới Tam Thôn để thực hiện dự án. Tổng diện tích đất thu hồi là 111,3m² thuộc một phần các thửa đất số 145, 457, tờ bản đồ số 27 (tài liệu đo năm 2005) xã Thới Tam Thôn, huyện Hóc Môn.

Căn cứ Quyết định số 28/2018/QĐ-UBND ngày 09 tháng 8 năm 2018 của Ủy ban nhân dân Thành phố ban hành quy định về bồi thường, hỗ trợ, tái định cư khi Nhà nước thu hồi đất trên địa bàn thành phố Hồ Chí Minh; ngày 18 tháng 12 năm 2018, Ủy ban nhân dân huyện Hóc Môn ban hành Quyết định số 5521-141/QĐ-UBND về việc phê duyệt phương án bồi thường, hỗ trợ, tái định cư để thực hiện Dự án bồi thường giải phóng mặt bằng để nâng cấp, sửa chữa Tỉnh lộ 9 (đường Đặng Thúc Vịnh) trên địa bàn huyện Hóc Môn đối với ông Nguyễn Đức Thiêm và bà Phạm Thị Bích Ngọc, kèm Phương án số 4847-141/HĐBT ngày 17 tháng 12 năm 2018 của Hội đồng bồi thường, hỗ trợ, tái định cư dự án, với số tiền là 243.386.800 đồng, cụ thể như sau:

- Đất nông nghiệp trồng cây lâu năm:

Diện tích $106,6m^2 \times 2.248.000$ đồng = 239.636.800 đồng.

- Hỗ trợ thêm: 3.750.000 đồng, số tiền này sẽ được chi trả khi chấp hành tốt việc bàn giao mặt bằng trong thời gian chậm nhất là 20 ngày kể từ ngày Hội đồng bồi thường, hỗ trợ, tái định cư dự án thanh toán xong tiền bồi thường.

- Đối với phần đất có diện tích $4,7m^2$ không thuộc giấy chứng nhận số CH01073 do Ủy ban nhân dân huyện Hóc Môn cấp ngày 08 tháng 8 năm 2011 thuộc thửa 145 tờ bản đồ số 27 (tài liệu năm 2005): áp dụng điểm d, Khoản 2, Điều 11 Quy định ban hành kèm theo Quyết định số 28/2018/QĐ-UBND ngày 09 tháng 8 năm 2018 của Ủy ban nhân dân thành phố thì không được bồi thường, hỗ trợ về đất.

Không đồng ý với Quyết định phê duyệt phương án bồi thường, hỗ trợ, tái định cư số 5521-141/QĐ-UBND ngày 18 tháng 12 năm 2018 của Ủy ban nhân dân huyện Hóc Môn, ông Nguyễn Đức Thiêm và bà Phạm Thị Bích Ngọc khiếu nại đến Chủ tịch Ủy ban nhân dân huyện Hóc Môn yêu cầu bồi thường phần diện tích đất $106,6m^2$ bị ảnh hưởng bởi dự án là loại đất ở.

Xét thấy phần đất bị ảnh hưởng bởi dự án có diện tích $111,3m^2$ thuộc một phần các thửa đất số 145, 457, tờ bản đồ số 27 (tài liệu đo năm 2005) xã Thới Tam Thôn, huyện Hóc Môn (trong đó phần đất có diện tích $106,6m^2$ thuộc một phần thửa số 457, tờ bản đồ số 27, tài liệu đo năm 2004, thuộc Giấy chứng nhận quyền sử dụng đất số CH01073, mục đích sử dụng: đất trồng cây lâu năm khác; phần đất có diện tích $4,7m^2$ thuộc một phần thửa số 145, không thuộc Giấy chứng nhận quyền sử dụng đất nêu trên), ngày 03 tháng 9 năm 2019, Chủ tịch Ủy ban nhân dân huyện Hóc Môn ban hành Quyết định số 3760/QĐ-UBND về việc giải quyết khiếu nại của ông Nguyễn Đức Thiêm và bà Phạm Thị Bích Ngọc, cư trú số 599 đường Trường Chinh, Khu phố 1, phường Tân Thới Nhất, Quận 12, thành phố Hồ Chí Minh, với nội dung:

“Điều 1. Giữ nguyên Quyết định số 5521-141/QĐ-UBND ngày 18 tháng 12 năm 2018 của Ủy ban nhân dân huyện Hóc Môn về việc phê duyệt Phương án bồi thường, hỗ trợ, tái định cư khi Nhà nước thu hồi đất của ông (bà) Nguyễn Đức Thiêm và Phạm Thị Bích Ngọc thực hiện dự án bồi thường, giải phóng mặt

bằng để nâng cấp, sửa chữa Tỉnh lộ 9 (đường Đặng Thúc Vịnh), huyện Hóc Môn. Ủy ban nhân dân huyện Hóc Môn ban hành Quyết định nêu trên là đúng quy định pháp luật.

Nội dung khiếu nại của ông (bà) Nguyễn Đức Thiêm và Phạm Thị Bích Ngọc (địa chỉ: số 599, Trường Chinh, Khu phố 1, phường Tân Thới Nhất, Quận 12, thành phố Hồ Chí Minh) là không đúng”.

Không đồng ý với kết quả giải quyết khiếu nại của Chủ tịch Ủy ban nhân dân huyện Hóc Môn, ông Nguyễn Đức Thiêm và bà Phạm Thị Bích Ngọc có đơn khiếu nại gửi đến Chủ tịch Ủy ban nhân dân Thành phố.

III. Kết quả xác minh nội dung khiếu nại:

Căn cứ kết quả làm việc với ông Nguyễn Đức Thiêm và bà Phạm Thị Bích Ngọc, đại diện Ủy ban nhân dân huyện Hóc Môn, Ủy ban nhân dân xã Thới Tam Thôn, huyện Hóc Môn và kết quả kiểm tra, rà soát của Sở Tài nguyên và Môi trường, trên cơ sở hồ sơ, tài liệu đã thu thập được; kết quả xác minh như sau:

Phần đất bị ảnh hưởng bởi Dự án có nguồn gốc do ông Phan Văn Em sử dụng. Ngày 12 tháng 11 năm 1998, ông Em được Ủy ban nhân dân huyện Hóc Môn cấp Giấy chứng nhận quyền sử dụng đất số 629/98/QSĐĐ/Quyền 4 với diện tích 542m², mục đích sử dụng: TV (thổ vườn), thuộc thửa đất số 67, tờ bản đồ số 14 (tài liệu đo năm 1995) tại xã Thới Tam Thôn, huyện Hóc Môn

Ngày 05 tháng 5 năm 2009, ông Phan Hoàng Việt, ông Phan Hoàng Bảo Minh và ông Phan Hoàng Nhựt cùng nhận quyền sử dụng đất thuộc thửa 67, tờ bản đồ số 14, diện tích 542m² theo Quyết định số 01/QĐ-HGT-TS ngày 04 tháng 9 năm 2002 của Tòa án nhân dân huyện Hóc Môn và Quyết định số 241/QĐ-THA ngày 05 tháng 6 năm 2008 của Thi hành án Dân sự huyện Hóc Môn (được cập nhật biến động tại trang bổ sung của Giấy chứng nhận quyền sử dụng đất số G941714, số vào sổ 629/98QSĐĐ/Quyền 4).

Theo Bản đồ hiện trạng vị trí số 72075/CNHM do Trung tâm Đo đạc bản đồ thuộc Sở Tài nguyên và Môi trường thành phố lập ngày 21 tháng 8 năm 2009 theo yêu cầu của Tòa án nhân dân huyện Hóc Môn, phần đất nêu trên có diện tích 523,4m², thuộc một phần thửa 67, tờ bản đồ 14, tài liệu đo năm 1995 (bao gồm 519,2m²/523,4m² thuộc thửa phân chiết 67-1 và 4,2m²/523,4m² thuộc đường đi), tương ứng với một phần thửa 144, 145, tờ bản đồ số 27, tài liệu đo năm 2005 (bao gồm 517m²/523,4m² thuộc thửa phân chiết 145-1, 2,7m²/523,4m² thuộc thửa phân chiết 144-1 và 2,9m²/523,4m² thuộc đường đi). Hiện trạng trên đất có đất vườn (388,4m²/523,4m²), tường tôn (66,7m²/523,4m²), vách ván mái tôn (46,5m²/523,4m²), mái tôn (21,8m²/523,4m²).

Ngày 27 tháng 4 năm 2011, ông Phan Hoàng Việt, ông Phan Hoàng Bảo Minh và ông Phan Hoàng Nhựt lập Hợp đồng chuyển nhượng quyền sử dụng đất số 10260, Quyền số 04/TP/CC-SCC/HĐGD tại Phòng Công chứng số 5, theo đó, chuyển nhượng toàn bộ quyền sử dụng đất, ghi rõ “Không có tài sản gắn liền với

đất” tại thửa đất số 67, tờ bản đồ số 14, diện tích 542m² (tài liệu đo năm 1995) tại xã Thới Tam Thôn, huyện Hóc Môn cho ông Nguyễn Đức Thiêm và bà Phạm Thị Bích Ngọc.

Theo kết quả rà soát của Sở Tài nguyên và Môi trường tại Văn bản số 4899/STNMT-TTr ngày 22 tháng 6 năm 2020 thì trước đây vào ngày 13 tháng 6 năm 2011, ông Nguyễn Đức Thiêm và bà Phạm Thị Bích Ngọc có Đơn gửi Ủy ban nhân dân huyện Hóc Môn đề nghị cấp đổi Giấy chứng nhận quyền sử dụng đất, quyền sở hữu nhà ở và tài sản khác gắn liền với đất; trong đó, tại mục nhà ở, công trình xây dựng khác để trống. Tại Báo cáo xác minh hiện trạng sử dụng đất số 330/BC-UBND ngày 23 tháng 6 năm 2011 của Ủy ban nhân dân xã Thới Tam Thôn, huyện Hóc Môn, ghi nhận: hiện trạng thửa đất là đất trống (căn nhà đã đập bỏ). Đồng thời, tại Biên bản ngày 02 tháng 8 năm 2011 của Văn phòng Đăng ký quyền sử dụng đất huyện Hóc Môn làm việc với ông Nguyễn Đức Thiêm và ông Phan Hoàng Việt, ông Phan Hoàng Bảo Minh, ghi nhận:

- Hiện trạng trên đất có nhà đã tháo dỡ;

- Ý kiến của ông Thiêm: *“Tôi chỉ nhận chuyển nhượng quyền sử dụng đất theo Hợp đồng chuyển nhượng quyền sử dụng đất số 10260 ngày 27 tháng 4 năm 2011 do Phòng Công chứng số 5 chứng nhận. Còn phần tài sản gắn liền với đất: nhà cấp 4 hiện đã tháo dỡ và mục nát, nên đã xuống cấp, tôi chỉ xin giữ lại để ở tạm sau khi nhận chuyển nhượng tôi sẽ xin chuyển mục đích sang làm nhà ở. Khi lập thủ tục chuyển mục đích, xin giấy phép xây dựng, hợp thức hóa, ... tôi sẽ thực hiện theo đúng quy định. Mọi tranh chấp, khiếu nại xảy ra đối với phần tài sản gắn liền với đất tôi xin hoàn toàn chịu trách nhiệm trước pháp luật”.*

Ngày 20 tháng 6 năm 2011, ông Nguyễn Đức Thiêm có lập Tờ cam kết không tranh chấp hay khiếu nại về phần diện tích đất chênh lệch 23m² theo Bản đồ hiện trạng vị trí số 86471/CNHM do Trung tâm Đo đạc Bản đồ lập ngày 10 tháng 6 năm 2011.

Ngày 08 tháng 8 năm 2011, ông Nguyễn Đức Thiêm và bà Phạm Thị Bích Ngọc được Ủy ban nhân dân huyện Hóc Môn cấp Giấy chứng nhận quyền sử dụng đất, quyền sở hữu nhà ở và tài sản khác gắn liền với đất số vào sổ CH01073, tạo lập thành thửa mới là thửa 457, tờ bản đồ số 27 (tài liệu đo năm 2005) với diện tích 519m², mục đích sử dụng *“Đất trồng cây lâu năm khác”* tại xã Thới Tam Thôn, huyện Hóc Môn. Theo Bản đồ hiện trạng vị trí số hợp đồng 86471/CNHM do Trung tâm Đo đạc bản đồ thuộc Sở Tài nguyên và Môi trường thành phố lập ngày 10 tháng 6 năm 2011 để làm căn cứ cấp Giấy chứng nhận nêu trên có hiện trạng trên đất là đất trống.

Tại Báo cáo xác minh nguồn gốc nhà đất ngày 19 tháng 9 năm 2017 phục vụ công tác bồi thường, hỗ trợ và tái định cư thuộc dự án Bồi thường, giải phóng mặt bằng để sửa chữa, nâng cấp Tỉnh lộ 9 (đường Đặng Thúc Vịnh) của Ủy ban nhân dân xã Thới Tam Thôn không nêu rõ nhà được xây dựng từ khi nào, chỉ xác định phần nhà ở không bị ảnh hưởng và mái che xây dựng vào năm 2014, không có tranh chấp.

Theo Bản đồ hiện trạng vị trí đất số hợp đồng 144/2016(4)-43(TTT)/ĐĐXDHM do Công ty Cổ phần Đo đạc Xây dựng Hóc Môn lập ngày 16 tháng 12 năm 2016, được Phòng Tài nguyên và Môi trường, Ban Bồi thường giải phóng mặt bằng huyện Hóc Môn và ông Nguyễn Đức Thiêm ký xác nhận thể hiện: phần đất bị ảnh hưởng bởi Dự án nâng cấp, sửa chữa Tỉnh lộ 9 (đường Đặng Thúc Vịnh) của ông Thiêm và bà Ngọc có diện tích $111,3m^2$, trong đó: phần đất có diện tích $106,6m^2$ thuộc thửa 457, tờ bản đồ số 27, tài liệu bản đồ năm 2005 thuộc Giấy chứng nhận quyền sử dụng đất, quyền sở hữu nhà ở và tài sản khác gắn liền với đất số vào sổ CH01073, hiện trạng trên đất là đất trồng, mục đích sử dụng: đất trồng cây lâu năm khác và phần đất có diện tích $4,7m^2$ (đường đi) không thuộc Giấy chứng nhận quyền sử dụng đất, quyền sở hữu nhà ở và tài sản khác gắn liền với đất nêu trên.

IV. Kết quả đối thoại:

Ngày 04 tháng 12 năm 2019, Thanh tra Thành phố tổ chức buổi đối thoại với đại diện ủy quyền của Chủ tịch Ủy ban nhân dân huyện Hóc Môn và ông Nguyễn Đức Thiêm, bà Phạm Thị Bích Ngọc. Qua buổi đối thoại, các vấn đề chưa thống nhất là:

Người khiếu nại (ông Nguyễn Đức Thiêm và bà Phạm Thị Bích Ngọc): vẫn cho rằng phần diện tích $106,6m^2$ do gia đình sử dụng từ năm 2011 để ở ổn định, liên tục nên yêu cầu phải được bồi thường theo loại đất ở không phải đất nông nghiệp trồng cây lâu năm khác nhưng Ủy ban nhân dân huyện Hóc Môn không đồng ý, lý do:

Phần diện tích $106,6m^2$ bị thu hồi do ông Thiêm và bà Ngọc sử dụng, thuộc một phần thửa số 457, tờ bản đồ số 27 (tài liệu bản đồ 2005), xã Thới Tam Thôn, huyện Hóc Môn có mục đích sử dụng là đất trồng cây lâu năm khác nên căn cứ Khoản 2, Điều 5 Quy định ban hành kèm theo Quyết định số 28/2018/QĐ-UBND ngày 09 tháng 8 năm 2018 của Ủy ban nhân dân thành phố Hồ Chí Minh về bồi thường, hỗ trợ, tái định cư khi nhà nước thu hồi đất trên địa bàn thành phố Hồ Chí Minh để tính bồi thường phần diện tích $106,6m^2$ cho ông Nguyễn Đức Thiêm và bà Phạm Thị Bích Ngọc theo loại đất nông nghiệp trồng cây lâu năm khác là đúng quy định. Việc Ủy ban nhân dân huyện Hóc Môn bồi thường phần diện tích $106,6m^2$ theo loại đất nông nghiệp là căn cứ vào Giấy chứng nhận quyền sử dụng đất, quyền sở hữu nhà ở và tài sản khác gắn liền với đất số vào sổ CH01073; Hợp đồng chuyển nhượng quyền sử dụng đất số công chứng 10260, được lập tại Phòng Công chứng số 5, địa chỉ số 278 Nguyễn Văn Nghi, phường 7, quận Gò Vấp vào ngày 27 tháng 4 năm 2011 với bên nhận chuyển nhượng là ông Nguyễn Đức Thiêm và bà Phạm Thị Bích Ngọc, ghi rõ là “*Không có tài sản gắn liền với đất*”.

V. Kết luận nội dung khiếu nại được giao xác minh:

Căn cứ Khoản 1, Điều 75 Luật Đất đai năm 2013 quy định điều kiện được bồi thường về đất khi Nhà nước thu hồi đất vì mục đích quốc phòng, an ninh; phát triển kinh tế - xã hội vì lợi ích quốc gia, công cộng: “*Hộ gia đình, cá nhân*

đang sử dụng đất không phải là đất thuê trả tiền thuê đất hàng năm, có Giấy chứng nhận quyền sử dụng đất, Giấy chứng nhận quyền sở hữu nhà ở và quyền sử dụng đất ở, Giấy chứng nhận quyền sử dụng đất, quyền sở hữu nhà ở và tài sản khác gắn liền với đất (sau đây gọi chung là Giấy chứng nhận) hoặc có đủ điều kiện để được cấp Giấy chứng nhận quyền sử dụng đất, quyền sở hữu nhà ở và tài sản khác gắn liền với đất theo quy định của Luật này mà chưa được cấp, trừ trường hợp quy định tại khoản 2 Điều 77 của Luật này;...”

Căn cứ Khoản 2, Điều 5 Quy định ban hành kèm theo Quyết định số 28/2018/QĐ-UBND ngày 09 tháng 8 năm 2018 của Ủy ban nhân dân thành phố Hồ Chí Minh về bồi thường, hỗ trợ, tái định cư khi nhà nước thu hồi đất trên địa bàn thành phố Hồ Chí Minh, quy định nguyên tắc bồi thường về đất khi Nhà nước thu hồi đất: *“Việc bồi thường được thực hiện bằng việc giao đất có cùng mục đích sử dụng với loại đất thu hồi, nếu không có đất để bồi thường thì được bồi thường bằng tiền theo giá đất cụ thể của loại đất thu hồi do Ủy ban nhân dân Thành phố quyết định tại thời điểm có quyết định thu hồi đất.”*

Căn cứ các quy định nêu trên, phần đất của hộ ông Nguyễn Đức Thiêm và bà Phạm Thị Bích Ngọc bị ảnh hưởng bởi Dự án có diện tích 111,3m² thuộc một phần thửa số 145, 457, tờ bản đồ số 27, tài liệu đo năm 2005, tại xã Thới Tam Thôn, huyện Hóc Môn; trong đó, phần diện tích 106,6m² có mục đích sử dụng: đất trồng cây lâu năm khác, thuộc Giấy chứng nhận quyền sử dụng đất số CH01073 cấp ngày 08 tháng 8 năm 2011 cho ông Nguyễn Đức Thiêm và bà Phạm Thị Bích Ngọc; phần diện tích 4,7m² (đường đi) không thuộc Giấy chứng nhận quyền sử dụng đất nêu trên.

Từ những nhận định và căn cứ trên, Ủy ban nhân dân huyện Hóc Môn tính bồi thường phần diện tích 106,6m² cho ông Nguyễn Đức Thiêm và bà Phạm Thị Bích Ngọc theo loại đất nông nghiệp trồng cây lâu năm khác là đúng quy định. Việc ông Nguyễn Đức Thiêm và bà Phạm Thị Bích Ngọc khiếu nại yêu cầu bồi thường phần diện tích 106,6m² theo loại đất ở là không có cơ sở xem xét.

Xét Quyết định giải quyết khiếu nại số 3760/QĐ-UBND ngày 03 tháng 9 năm 2019 của Chủ tịch Ủy ban nhân dân huyện Hóc Môn, Báo cáo số 812/BC-TTTP-P3 ngày 13 tháng 12 năm 2019 và Báo cáo bổ sung số 199/BC-TTTP-P3 ngày 23 tháng 7 năm 2020 của Chánh Thanh tra Thành phố,

QUYẾT ĐỊNH:

Điều 1. Công nhận nội dung Quyết định giải quyết khiếu nại số 3760/QĐ-UBND ngày 03 tháng 9 năm 2019 của Chủ tịch Ủy ban nhân dân huyện Hóc Môn về việc giải quyết khiếu nại của ông Nguyễn Đức Thiêm và bà Phạm Thị Bích Ngọc là đúng chính sách.

Không công nhận nội dung khiếu nại của ông Nguyễn Đức Thiêm và bà Phạm Thị Bích Ngọc yêu cầu được bồi thường phần diện tích 106,6m² bị ảnh hưởng bởi Dự án bồi thường, giải phóng mặt bằng để nâng cấp, sửa chữa Tỉnh lộ 9 (đường Đặng Thúc Vịnh) huyện Hóc Môn theo loại đất ở.

Điều 2. Đây là Quyết định giải quyết khiếu nại (lần hai) của Chủ tịch Ủy ban nhân dân Thành phố đối với khiếu nại của ông Nguyễn Đức Thiêm và bà Phạm Thị Bích Ngọc, có hiệu lực sau 30 ngày kể từ ngày ký. Trường hợp ông Nguyễn Đức Thiêm và bà Phạm Thị Bích Ngọc không đồng ý với Quyết định giải quyết khiếu nại thì có quyền khởi kiện vụ án hành chính tại Tòa án nhân dân theo quy định của Luật Tố tụng hành chính.

- Giao Chủ tịch Ủy ban nhân dân huyện Hóc Môn tổ chức thi hành Quyết định này theo quy định của pháp luật; báo cáo kết quả cho Chủ tịch Ủy ban nhân dân Thành phố và Thanh tra Thành phố.

- Giao Ban Tiếp công dân Thành phố, Ủy ban nhân dân huyện Hóc Môn, tổ chức niêm yết công khai Quyết định này tại trụ sở cơ quan.

- Giao Thanh tra Thành phố theo dõi, đôn đốc và tổng hợp báo cáo kết quả việc thi hành Quyết định này cho Chủ tịch Ủy ban nhân dân Thành phố.

Điều 3. Chánh Văn phòng Ủy ban nhân dân Thành phố, Chánh Thanh tra Thành phố, Trưởng ban Ban Tiếp công dân Thành phố, Chủ tịch Ủy ban nhân dân huyện Hóc Môn, ông Nguyễn Đức Thiêm và bà Phạm Thị Bích Ngọc và các tổ chức, cá nhân có liên quan chịu trách nhiệm thi hành Quyết định này./.

Nơi nhận:

- Như Điều 3;
- Thường trực HĐND.TP;
- TTUB: CT, PCT/ĐT;
- Trụ sở TCD.TƯ tại phía Nam;
- Ủy ban MTTQ Việt Nam TP;
- VPUB: PCVP/NC;
- Phòng NCPC;
- Lưu: VT, (NCPC/H) D. 15



**KT. CHỦ TỊCH
PHÓ CHỦ TỊCH**

Võ Văn Hoan